

แบบฟอร์มการนำเสนองานแปลข่าวระดับโลก

วันที่ ๒ เมษายน ๒๕๕๕
ผู้ปฏิบัติงาน นางสาววิลาสิณี ฉายรัตน์ตระกูล
ตำแหน่ง นักวิเทศสัมพันธ์ปฏิบัติการ (ภาษาญี่ปุ่น)
กลุ่มงาน ภาษาญี่ปุ่นและเกาหลี
.....

เนื้อหาข่าวของประเทศญี่ปุ่น (หมวดการเมือง)

ญี่ปุ่นเคลื่อนพลตอบโต้การปล่อยจรวดส่งดาวเทียมของเกาหลีเหนือ

ก่อนหน้านี้ เกาหลีเหนือได้ออกมาประกาศอย่างเป็นทางการว่า จะปล่อยจรวดส่งดาวเทียมขึ้นสู่อวกาศ เพื่อเฉลิมฉลองวันคล้ายวันเกิดของนายคิม อิล ซุง ผู้ก่อตั้งประเทศและประธานาธิบดีคนแรก ส่งผลให้รัฐบาลญี่ปุ่นตัดสินใจใช้มาตรการด้านความมั่นคง โดยกองกำลังป้องกันตนเองเคลื่อนพลได้ไปประจำการยังพื้นที่ต่าง ๆ รอบเกาะญี่ปุ่น นอกจากนี้ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงกลาโหมของญี่ปุ่นได้ประกาศใช้มาตรการเพื่อรับมือจรวดส่งดาวเทียมของเกาหลีเหนือ ซึ่งรัฐบาลญี่ปุ่นเชื่อว่าแท้จริงแล้วคือขีปนาวุธจู่โจม

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงกลาโหมสั่งกองกำลังป้องกันตนเองเคลื่อนพลตามลำดับเวลา ดังต่อไปนี้

วันที่ ๓๐ มีนาคม ๒๕๕๕ กระทรวงกลาโหมส่งเรือเอจิส (Aegis) สังกัดกองกำลังป้องกันตนเองทางน้ำ จำนวน ๓ ลำ เข้าสู่ทะเลญี่ปุ่นและทะเลจีนตะวันออก รวมทั้งส่งกองกำลังป้องกันตนเองทางบก พร้อมขีปนาวุธสกัดกั้นติดตั้งภาคพื้นดินเพื่อยิงขึ้นสู่อวกาศ PAC3 (Patriot Advanced Capability 3) เข้าประจำการยังพื้นที่ ๗ แห่ง รอบกรุงโตเกียวและจังหวัดโอกินาวะ

วันที่ ๑ เมษายน ๒๕๕๕ เวลาประมาณ ๗.๔๐ นาฬิกา กระทรวงกลาโหมส่งเรือสงครามโอซุมิ (Osumi) ที่บรรจุทุกกองกำลังป้องกันตนเองพร้อมขีปนาวุธสกัดกั้น PAC3 จากฐานทัพคุระของกองกำลังป้องกันตนเองทางน้ำมุ่งสู่เกาะมิยาโกะ จังหวัดโอกินาวะ ผ่านทางจังหวัดคาโงชิม่า และในวันเดียวกันนี้เอง กองกำลังป้องกันตนเองทางอากาศพร้อมขีปนาวุธสกัดกั้น PAC3 ออกเดินทางจากฐานทัพกิกิฟู เมืองคะกะมิงะ จังหวัดกิกิฟู มุ่งสู่ท่าเรือนาโงยา พร้อมผู้ขนส่งสรรพาวุธบรรจุเครื่องยิงจรวดและอุปกรณ์ค้นหาตำแหน่งทางการทหาร นอกจากนี้ เฮลิคอปเตอร์ของกองกำลังป้องกันตนเองภาคพื้นดิน ซึ่งจะทำหน้าที่รวบรวมข้อมูลข่าวสารจากมุมสูง จะออกเดินทางจากจังหวัดคุมาโมโตะไปยังปลายทางทั้ง ๗ แห่งเช่นกัน

อนึ่ง ขีปนาวุธสกัดกั้น PAC3 และเรือเอจิส (Aegis) จะทำหน้าที่รับมือกับขีปนาวุธจู่โจมต้องสงสัยของเกาหลีเหนือเฉพาะในกรณีที่ชิ้นส่วนของขีปนาวุธจู่โจมดังกล่าวตกลงสู่เขตอธิปไตยของญี่ปุ่นเท่านั้น

ที่มาของข่าว <http://www3.nhk.or.jp/news/html/20120401/k10014122481000.html>